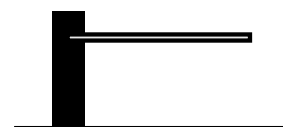


PASS N

DEA[®]

move as you like

- IT **Barriera veicolare elettromeccanica**
Istruzioni d'uso ed avvertenze
- EN **Electromechanical vehicular barrier**
Operating instructions and warnings
- FR **Barrière électromécanique**
Notice d'emploi et avertissements
- DE **Elektromechanische Schranke**
Bedienungsanleitung und Hinweise
- ES **Barrera electromecánica para vehículos**
Instrucciones de uso y advertencias
- PT **Barreira Electromecânica veicular**
Instruções para utilização e advertências
- PL **Электромеханический шлагбаум**
Инструкции и предупреждения



PASS N

Содержание

| | | | | | |
|----------|----------------------------|-------------|------------|-----------------------------------|-------------|
| 1 | Общие предупреждения | EN-1 | 6 | Запуск | EN-7 |
| 2 | Описание товара | EN-3 | 6.1 | Тестирование | EN-7 |
| 3 | Технические характеристики | EN-3 | 6.2 | Разблокировка и ручное управление | EN-7 |
| 4 | Установка и сборка | EN-4 | 7 | Обслуживание | EN-7 |
| 5 | Электрические соединения | EN-5 | 8 | Утилизация продукта | EN-8 |

1 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ, ПРОДУКТОМ С НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКОЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВРЕДАМ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, ЖИВОТНЫХ ИЛИ ИМУЩЕСТВА. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ, УСТАНОВКИ, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ.. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ВМЕСТЕ С ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ И ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА.

△ **ВНИМАНИЕ!** Устройство могут использовать дети в возрасте до 8 лет, люди с ограниченными физическими, умственными или сенсорными нарушениями или вообще любое лицо без опыта при наличии опыта и при условии, что устройство используется под наблюдением пользователей прошедших обучение по безопасному использованию устройства и осведомлены об опасностях его использования.

△ **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с устройством, фиксированными командами или радиоуправлением системы.

△ **ВНИМАНИЕ!** Использование продукта в ненормальных условиях, не предусмотренных производителем, может привести к опасным ситуациям.

△ **ВНИМАНИЕ!** DEA System напоминает всем пользователям, что выбор, размещение и установка всех устройств, составляющих полную систему автоматизации, должны соответствовать Европейским Директивам 2006/42 / CE, 2014/53 / UE. Для обеспечения надлежащего уровня безопасности, помимо соблюдения местных правил, рекомендуется также соблюдать вышеупомянутые Директивы во всех странах за пределами Европы.

△ **ВНИМАНИЕ!** Ни при каких обстоятельствах не используйте устройство во взрывоопасной атмосфере или в зонах повышенной коррозионности которые могут повредить детали продукта. Убедитесь, что температура в месте установки подходящая и соответствует температурам, указанным на этикетке продукта.

△ **ВНИМАНИЕ!** При работе убедитесь, что в зоне применения автоматики нет людей

△ ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что перед энергосистемой установлен выключатель или многополярный магнитотермический выключатель, обеспечивающий полное отключение в случае условий III категории перенапряжения

△ ВНИМАНИЕ! Для обеспечения надлежащего уровня электробезопасности всегда держите кабели питания 230В отдельно (минимум 4 мм в открытом виде или 1 мм через изоляцию) от кабелей низкого напряжения (питания двигателей, органов управления, электрических замков, питания антенн и вспомогательных цепей), и закрепите их соответствующими зажимами возле клеммных колодок.

△ ВНИМАНИЕ! Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его службой технической поддержки или, в любом случае, лицом с квалификацией, чтобы предотвратить любой риск.

△ ВНИМАНИЕ! Все операции по установке, техническому обслуживанию, очистке или ремонту любой части системы должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом с отключенным источником питания, работающим в строгом соответствии с электрическими стандартами и правилами, действующими в стране установки. Очистка и техническое обслуживание, предназначенные для пользователя, не должны выполняться детьми.

△ ВНИМАНИЕ! Использование не оригинальных запасных частей, и / или неправильная сборка может создать риск для людей, животных и имущества, а также повредить продукт. По этой причине всегда используйте только детали, указанные DEA System, и строго соблюдайте все инструкции по сборке

△ ВНИМАНИЕ! Изменение усилия закрытия может привести к опасным ситуациям. Следовательно, только квалифицированный персонал может увеличивать усилие. После регулировки соответствие нормативным предельным значениям следует определять с помощью прибора для измерения силы и ударов. Чувствительность обнаружения препятствий можно регулировать постепенно в зависимости от ворот (см. Инструкции по программированию). После каждой ручной регулировки необходимо проверять работу устройства защиты от раздавливания. В соответствии с EN 12445. Модификации настройки силы должны быть задокументированы

△ ВНИМАНИЕ! Соответствие устройства обнаружения препятствий стандарта EN12453 гарантируется в том случае, если оно используется вместе с энкодерами.

△ ВНИМАНИЕ! Любые внешние устройства безопасности, используемые для соблюдения пределов ударных сил, должны соответствовать стандарту EN12978.

⌘ ВНИМАНИЕ! В соответствии с Директивой ЕС 2012/19 / EU по утилизации (электрических отходов, WEEE), это электрическое изделие не следует утилизировать как смешанные бытовые отходы. Пожалуйста, утилизируйте продукт и отправьте его на утилизацию в соответствии с правилами утилизации вашего региона.

ВСЕ, ЧТО ЯВНО НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО В РУКОВОДСТВЕ ПО УСТАНОВКЕ, ЗАПРЕЩЕНО. ПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ПРИВОДА ДОПУСТИМА ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ ИНСТРУКЦИИ. КОМПАНИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРЬ, ВЫЗВАННЫЙ НЕВЫПОЛНЕНИЕМ ИНСТРУКЦИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. КОМПАНИЯ ОСТАВЛЯЕТ ПРАВО ВНЕСЕНИЯ ЛЮБЫХ ИЗМЕНЕНИЙ, СЧИТАЕМЫХ УДОБНЫМИ И В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО, СТРУКТУРНОГО И КОММЕРЧЕСКОГО УЛУЧШЕНИЯ ПРОДУКТА БЕЗ НЕОБХОДИМОГО ОБНОВЛЕНИЯ, БЕЗ ВЛИЯНИЯ НА ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

2 ОПИСАНИЕ ТОВАРА

Модели и содержимое упаковки

PASS N обозначает серию электромеханических шлагбаумов с различными характеристиками источника питания двигателя, скорости и максимальной длины стрелы. Все модели предусматривают применение передовых блоков управления (серия NET), оснащенных датчиком защиты от раздавливания, встроенным радиоприемником 433 МГц, регулировкой скорости и замедлением при открытии и закрытии.

Выбор шлагбаума необходимо производить в зависимости от ширины проезда и количества циклов. Дополнительные аксессуары системы DEA указаны в таблице «АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ИЗДЕЛИЯ» (стр. I-7). Шлагбаумы PASS N имеют встроенный электромеханический привод, который подсоединен непосредственно к валу, который поднимает и опускает стрелу, в то время как стрела балансируется путем установки пружины на соответствующее натяжение

Весь привод с редуктором заключен в стальной ящик из окрашенной стали (или нержавеющей стали) с запирающейся дверцей.

ТРАНСПОРТИВКА

PASS N всегда поставляется упакованным в коробки, которые обеспечивают адекватную защиту продукта, однако обратите внимание на всю информацию, которая может быть размещена на той же коробке для хранения и переноски.

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| МОДЕЛЬ | | | |
|---|--|---------------|----------------|
| | PASS24NET/N/V | PASS24NET/N/L | PASS24NET/N/VR |
| Напряжение питания электродвигателя (V) | 24 V --- | | |
| Потребляемая мощность (W) | 105 | | |
| Тип стрелы | Refer to Table on page I-6 | | |
| Интенсивность (циклов в час) | 290 | 140 | 240 |
| Интенсивность (циклов в сутки) | 800 | | |
| Рабочая температура (°C) | -25÷50 °C | | |
| Скорость открытия 90° (s) | 2,2 s | 6 s | 2,8 s |
| Вес тумбы (Kg) | 41 | | |
| Излучаемое звуковое давление (dBA) | < 70 | | |
| Степень защиты тумбы | IPX4 | | |
| БЛОК УПРАВЛЕНИЯ | | | |
| NET24N | | | |
| Напряжение питания (V) | 230 V ~ ±10% (50/60 Hz) | | |
| Трансформатор (VA) | 150 VA (230/22V) | | |
| Предохранитель F2 (A) (трансформатор) | 2A | | |
| Батареи | 2x 12V 4A | | |
| Предохранитель F1 (A) (вход батарей) | 15A | | |
| 24V выход электроприводов 2x 5A | | | |
| Внимание: Приведенные выше значения рассчитываются исходя из максимальной мощности. В абсолютном выражении максимальный ток с каждого выхода не должен превышать 10A. | | | |
| Выход вспомогательного источника питания | 24 V --- | | |
| Выход питания устройств безопасности | (24V_AUX + 24V_ST = max 200mA) | | |
| Выход "Warning" | 24 V --- max 15 W | | |
| Выход электрозамка | 24V --- max 5W or max 1 art. 110 | | |
| Выход сигнальной лампы | 24 V --- max 15W | | |
| Рабочая температура (°C) | -25÷50 °C | | |
| Частота радиоприемника | 433,92 MHz | | |
| Тип кодирования радиоприемника | HCS fix-code - HCS rolling code - Dip-switch | | |
| Макс. количество пультов | 100 | | |

4 УСТАНОВКА И СБОРКА

ВНИМАНИЕ шлагбаум должен использоваться исключительно для проезда транспортных средств. Запретить прохождение пешеходов в зоне работы стрелы. При необходимости обеспечьте пешеходный переход с соответствующей разметкой.

4.1 Для корректной установки изделия важно:

- Предусмотрите свободное место для поднятия стрелы;
- Тщательно подбирайте модель шлагбаума для установки с учетом характеристик местности, почвы и интенсивности;
- Заранее определите место монтажа и установки аксессуаров;
- Убедитесь, что стрела соответствует ширине проезда и имеется достаточно места для монтажа шлагбаума и аксессуара.

4.2 Определив и выполнив эти предварительные требования, приступаем к сборке:

ВНИМАНИЕ PASS N шлагбаумы всегда поставляются правосторонние (это означает, что открывая дверцу тумбы, стрела находится слева и может быть открыта по часовой стрелке.).

ВНИМАНИЕ При работе с пружиной для ее снятия или балансировки существует опасность травмирования рук движущимися частями. Пожалуйста, будь осторожен! Выполняйте эти операции, когда пружина разряжена (шлагбаум открыт).

PASS N может быть смонтирован двумя способами:

Анкерными болтами (не поставляются в комплекте)

- Убедитесь, что площадка подготовлена для установки шлагбаума и имеется достаточное количество каналов для прохождения электрических кабелей;
- Закрепите тумбу соответствующими анкерами (расширительными или химическими).

На монтажное основание (Art. PASS/B) (Рис. 2)

- Выкопайте яму, подходящую для типа почвы;
- Обеспечьте достаточное количество каналов для прокладки электрических кабелей;
- Установите монтажное основание на расстоянии около 20 мм выше уровня земли
- Зацементируйте яму, с помощью уровня проверьте положение монтажного основания и дождитесь затвердевания бетона;
- Закрепите шлагбаум на монтажном основании и зафиксируйте его гайками M12 (не входят в комплект).

4.3 Как разблокировать привод (рис. 3)

Все модели PASS N есть система разблокировки; Работа этой системы заключается в следующем:

Отключите электропитание от шлагбаума. Чтобы разблокировать шлагбаум, просто поверните замок сбоку на корпусе (по часовой стрелке для разблокировки и против часовой стрелки для повторной блокировки).

Убедитесь, что произошла разблокировка, и убедитесь, что стрела движется свободно.

4.4 Как смонтировать шлагбаум слева

ВНИМАНИЕ Все операции по балансировке должны выполняться с заводской настройкой привода и выключенным питанием.

Перед началом монтажа стрелы проверьте длину стрелы в соответствии с шириной проема и, при необходимости, отрежьте ее, используя подходящее оборудование.

ВНИМАНИЕ В целях безопасности DEA system рекомендует, чтобы операцию выполняли два человека. Это позволяет избежать опасных ситуаций и работать даже в неблагоприятных условиях (например, при сильном ветре, на наклонной поверхности и т. д.). Учтите, что случайное падение стрелы во время сборки может привести к серьезным повреждениям механики шлагбаума.

Действуйте, как описано:

- Ослабьте гайку и ослабьте натяжитель, чтобы полностью снять напряжение пружины (Рис. 4);
- Выкрутите и снимите нижний винт крепления пружинного блока (Рис. 5);
- Отвинтите верхний крепежный винт узла пружины и снимите его (Рис. 6);
- Установите стрелу горизонтально (Рис. 7);
- Разблокируйте привод;
- Поднимите стрелу и примерно 45°, **заблокируйте привод;**
- Переведите стрелу в полностью открытое положение (Рис. 8) пока ключ блокировки не встанет на место (Рис. 9);
- **ВНИМАНИЕ: При подъеме стрела неконтролируема, и ее падение может вызвать серьезное повреждение механики.**
- Снова соберите пружинный блок с левой стороны (Рис. 10) следуя указаниям в балансировочной таблице относительно выбора крепежного отверстия
- Уравновесите стрелу, убедившись, что под углом около 45° она не совершает неконтролируемых движений (зависает в воздухе). Далее затяните гайку (Рис. 15).

4.5 Как установить стрелу

ВНИМАНИЕ Все операции по балансировке должны выполняться с заводской настройкой привода и выключенным питанием.

Перед началом монтажа стрелы проверьте длину стрелы в соответствии с шириной проезда и, при необходимости, отрежьте ее, используя подходящее оборудование.

ВНИМАНИЕ В целях безопасности, DEA system рекомендует, чтобы операцию выполняли два человека. Это позволяет избежать опасных ситуаций и работать даже в неблагоприятных условиях (например, при сильном ветре, на наклонной поверхности и т. д.). Учтите, что случайное падение стрелы во время сборки может привести к серьезным повреждениям механики шлагбаума.

Затем действуйте следующим образом:

- Убедитесь, что держатель стрелы расположен вертикально (пружины полностью разряжены);
 - Выкрутите и снимите нижний винт крепления пружинного блока (Рис. 5);
 - ;
 - "+" » (. 11);
 - (. 12);
 - ;
 - 45° , ;
 - (. 13) until the lock key falls into place (Рис. 14);
- ВНИМАНИЕ:** При подъеме стрела неконтролируема, и ее падение может вызвать серьезное повреждение механики.
- Установите на место нижний крепежный винт пружинного блока
 - Уравновесьте стрелу, убедившись, что под углом около 45° она не совершает неконтролируемых движений (зависает в воздухе). Далее затяните гайку (Рис. 15);
 - Установите крышку держателя стрелы.

4.6 Концевые выключатели (Рис. 16)

Все модели PASS N оснащены механическими упорами, которые позволяют регулировать ход стрелы при закрытии и открытии. Разблокируйте привод и отрегулируйте механические упоры, ослабив стопорную гайку (А), а затем отрегулируйте винт с шестигранной головкой (В). Затем затяните контргайку (А).

5 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Если вам нужно работать с блоком управления (для проводки, настройки и т. д.), Снимите опорную пластину блока. Смотри рис. 17:

- открутите крепежные винты пластины держателя блока управления, не снимая их;
- Отцепите пластину защитного кожуха, как показано на рисунке.;
- Переместите блок панели управления в наиболее удобное положение и выполните необходимые вам действия;

Подключите двигатель в соответствии с электрическими схемами.

ВНИМАНИЕ Для обеспечения надлежащей электробезопасности держите провода низкого напряжения безопасности (элементы управления, электрозамки, антенна, вспомогательное питание) отдельно от силовых проводов 230 В ~ (минимум 4 мм в воздухе или 1 мм через дополнительную изоляцию), поместив их в пластиковые кабельные каналы и закрепив их с соответствующими зажимами возле клемных колодок

ВНИМАНИЕ для подключения к сети используйте многополюсный кабель сечением не менее 3x1,5 мм², соответствующий действующим. Для подключения двигателей используйте кабель сечением не менее 1,5 мм² в соответствии с действующими нормативами. Например, если кабель находится снаружи, он должен быть как минимум равен Н05RN-F, тогда как, если он в кабельном канале должен быть как минимум равен Н05VV-F

ВНИМАНИЕ Все провода должны быть зачищены и обнажены в непосредственной близости от клемм. Готовьте провода немного длиннее, чтобы впоследствии устранить излишки.

ВНИМАНИЕ Поддерживайте заземляющий провод на большей длине относительно активных проводников, чтобы при выходе кабеля из фиксирующего корпуса активные проводники затягивались в первую очередь.

ВНИМАНИЕ Для подключения энкодера к блоку управления используйте только специальный кабель 3x0,75 мм².

Запрограммируйте блок управления, чтобы выполнить все настройки. Теперь можно завершать монтаж в соответствии со всеми стандартами, необходимыми для автоматизации. См. Инструкции, прилагаемые к настраиваемому блоку управления. Наконец, убедитесь, что все операции по регулировке были выполнены правильно и что предохранительные устройства и устройство разблокировки работают должным образом.

Рекомендуемые значения для стандарта «ТИП 03 - Шлагбаумы» 24 В

| | Running speed (P032 - P033) | Slowdown speed (P031 - P034) | Slowdown duration (P035 - P036) | Soft start (P054) | Facilitation release (P057) | Stop margin (P058 - P059) |
|-----------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| PASS24NET/N/L (4/5 m) | 100% | 30% | 15% | 0 | 2 | 10 |
| PASS24NET/N/V (3 m) | 80% | 25% | 45% | 0 | 1 | 3 |
| PASS24NET/N/VR (4 m) | 80% | 25% | 45% | 0 | 1 | 3 |

6 ЗАПУСК

Фаза запуска очень важна для обеспечения максимальной безопасности и соответствия нормативным требованиям, включая все требования стандарта EN 12445, который устанавливает методы испытаний для проверки автоматики для ворот.

DEA System напоминает, что все операции по установке, техническому обслуживанию, очистке или ремонту любой части системы должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом, который должен нести ответственность за все тексты, требуемые в случае возможного риска;

6.1 Монтажный тест

Операция тестирования важна для проверки правильности установки системы. DEA System хочет суммировать правильное тестирование всей автоматизации в 4 простых шага:

- Убедитесь, что вы строго соблюдаете условия, описанные в параграфе 2 «ОБЩИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ»;
- Проверьте открытие и закрытие, убедившись, что движение стрелы соответствует ожидаемому направлению. В связи с этим предлагаем провести различные тесты для оценки плавности хода и дефектов сборки или регулировки;
- Убедитесь, что все подключенные устройства безопасности работают правильно;
- Выполните измерение ударных сил в соответствии со стандартом 12445, чтобы найти настройку, обеспечивающую соблюдение пределов, установленных стандартом EN12453.

ВНИМАНИЕ Использование запасных частей, не обозначенных DEA System и / или неправильная повторная сборка может создать опасность для людей, животных и имущества, а также повредить изделие. По этой причине всегда используйте только те детали, которые обозначены DEA System и неукоснительно выполняйте все инструкции по сборке.

6.2 Разблокировка и ручное управление

В случае неисправности или отключения электроэнергии разблокируйте двигатель (Рис. 3) и выполните ручное управление стрелой. Знание механики разблокировки очень важно, потому что в случае возникновения чрезвычайной ситуации несвоевременность действий в отношении такого устройства может быть опасной.

ВНИМАНИЕ Эффективность и безопасность ручного управления автоматикой гарантируется DEA System только в том случае, если установка была установлена правильно и с использованием оригинальных аксессуаров.

ВНИМАНИЕ Избегайте любого вмешательства при наличии напряжения. Открытие дверцы ящика представляет опасность травмы рук, держите стрелу, чтобы предотвратить опасные движения внутренних механизмов.

7 ОБСЛУЖИВАНИЕ

Хорошее профилактическое обслуживание и регулярный осмотр обеспечивают долгий срок службы. В таблице ниже вы найдете список операций по проверке/техническому обслуживанию, которые необходимо периодически выполнять. При обнаружении неисправностей обращайтесь к таблице «ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ», чтобы найти решение проблемы, и обращайтесь непосредственно в DEA System, если требуемое решение не предоставляется.

| ПЕРЕЧЕНЬ РАБОТ | ПЕРИОД |
|---|-----------|
| чистка внешних поверхностей | 6 месяцев |
| проверка затяжки винтов | 6 месяцев |
| проверка работы механизма разблокировки | 6 месяцев |
| смазка шарнирного сочленения | 1 год |
| Проверка балансировки стрелы | 1 год |

| ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ | |
|---|---|
| Возможная неисправность | Решение |
| При подаче команды на открытие шлагбаум не двигается и электродвигатель не работает. | Привод не получает правильное питание. Проверьте все соединения, предохранители и состояние кабеля питания и при необходимости замените или отремонтируйте. |
| При подаче команды открытия двигатель запускается, но стрела не может двигаться. | Убедитесь, что система разблокировки закрыта. |
| | Убедитесь, что электронное устройство регулировки усилия исправно |
| Шлагбаум не останавливается идеально в вертикальном или горизонтальном положении. | Проверить балансировку стрелы |
| Шлагбаум не останавливается идеально в вертикальном или горизонтальном положении и не доходит до упоров | Отрегулируйте механические концевые выключатели. |

8 УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

PASS N состоит из материалов различных типов, некоторые из которых могут быть переработаны (электрические кабели, пластик, алюминий и т. д.), а другие должны быть утилизированы (электронные платы и компоненты).

Действуйте следующим образом:

1. Отключите шлагбаум от источника питания и полностью разрядите пружину;
2. Отсоедините и разберите все подключенные аксессуары. Следуйте инструкциям, обратным инструкциям, описанным в разделе "УСТАНОВКА И СБОРКА"
3. Снимите электронные компоненты;
4. Сортировка и утилизация материалов в соответствии с правилами страны продажи шлагбаума.

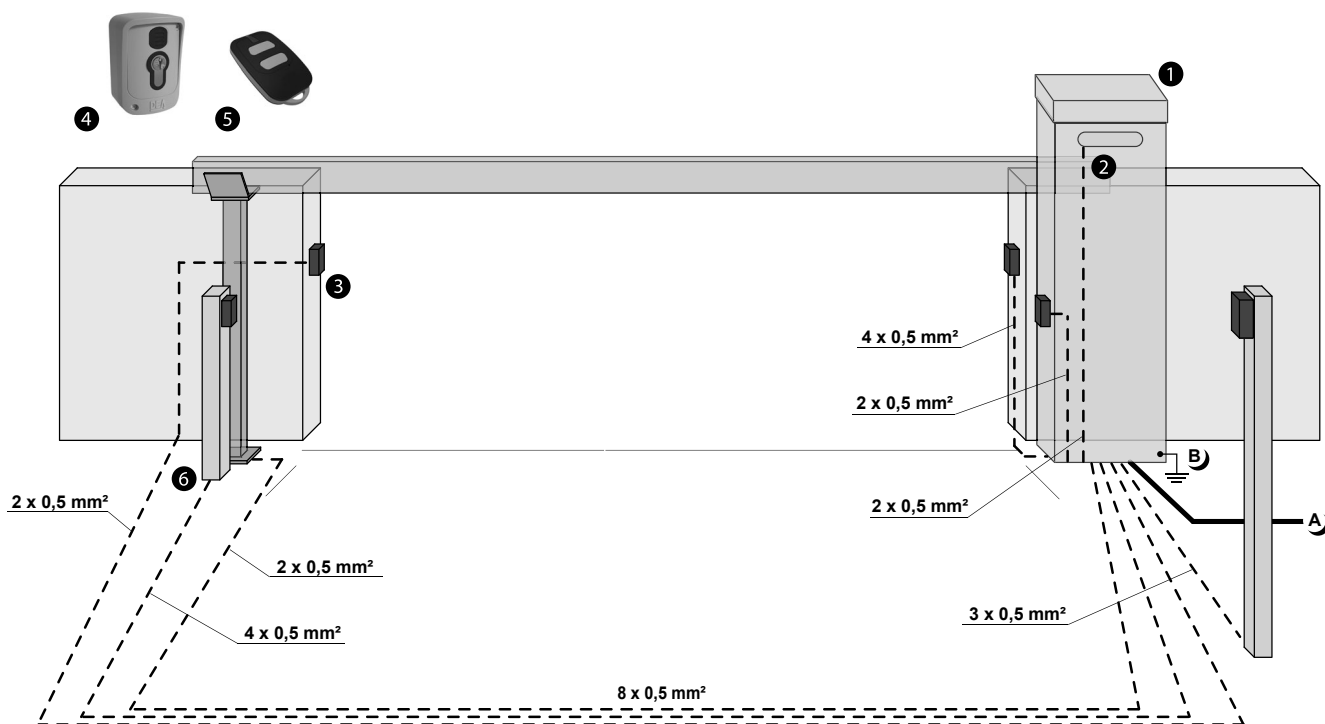


ВНИМАНИЕ В соответствии с Директивой ЕС 2002/96 / ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), этот электрический продукт нельзя утилизировать как неотсортированные бытовые отходы. Утилизируйте этот продукт, отправив его в местный муниципальный пункт сбора для переработки.

ПРИМЕР ТИПОВОЙ УСТАНОВКИ

DEA System предоставляет следующие инструкции, которые действительны для типичной системы, но, очевидно, не полны для каждой системы. Для каждой автоматики установщик должен тщательно оценить реальные условия, существующие на объекте. Требования к установке с точки зрения производительности и безопасности должны основываться на таких соображениях, которые также лягут в основу анализа рисков и детального проектирования автоматики.

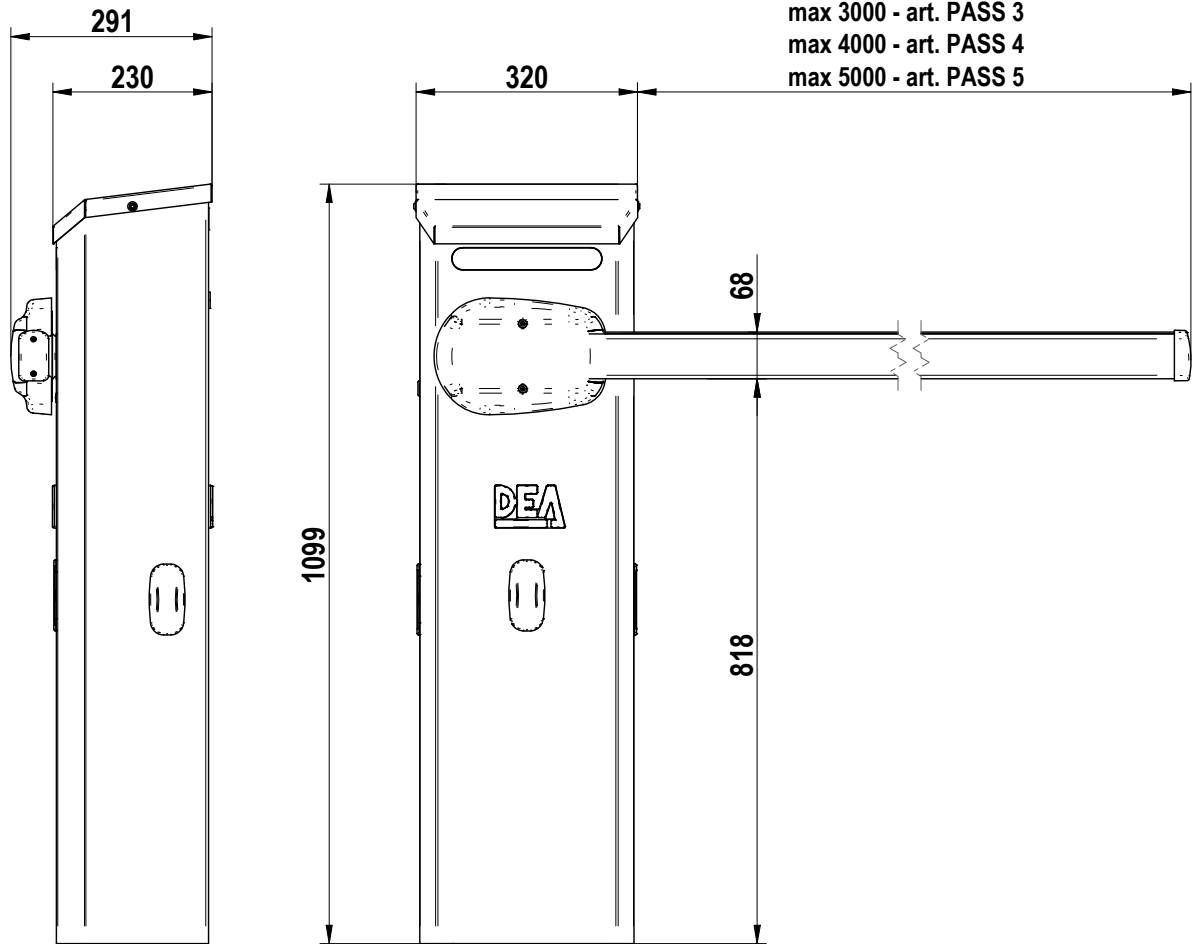
| Pos. | ОПИСАНИЕ |
|------|-----------------------------------|
| 1 | PASS N |
| 2 | Светодиодная подсветка |
| 3 | Фотоэлементы |
| 4 | Замковый выключатель |
| 5 | Пульт ДУ |
| 6 | Стойка для фотоэлементов Pilly 60 |



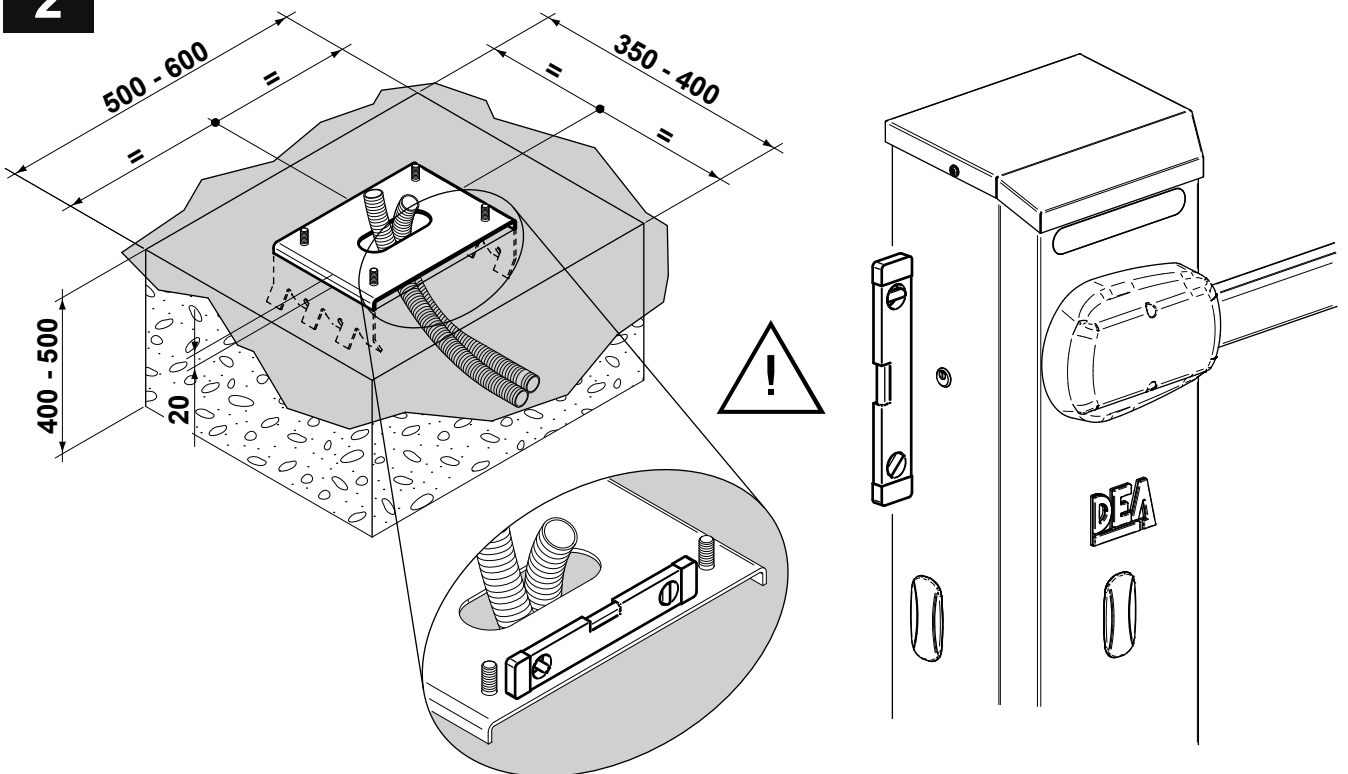
А) Выполните подключение к сети 230 В $\sim \pm 10\%$ 50/60 Гц с помощью многополюсного переключателя или любого другого устройства, которое гарантирует многополюсное отключение сети с расстоянием размыкания контактов 3 мм

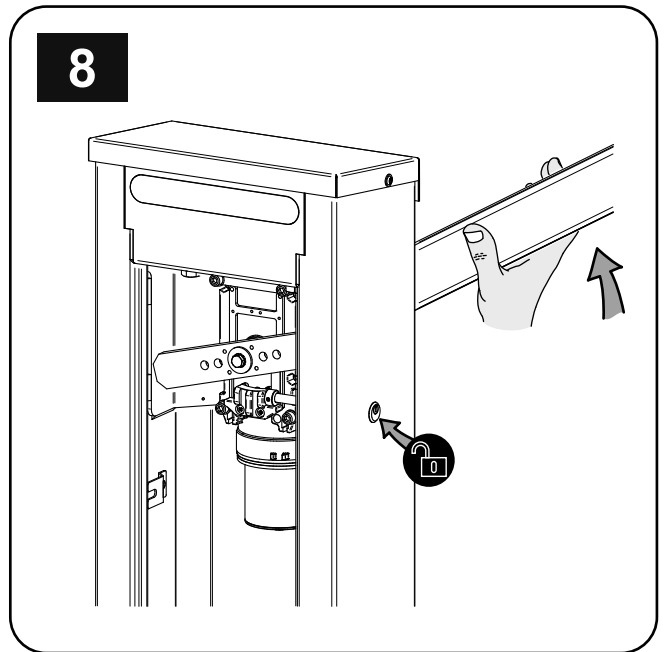
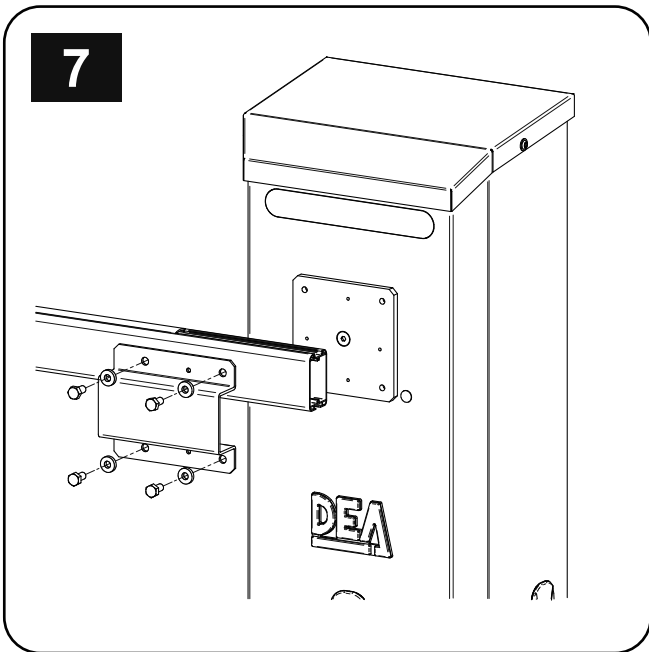
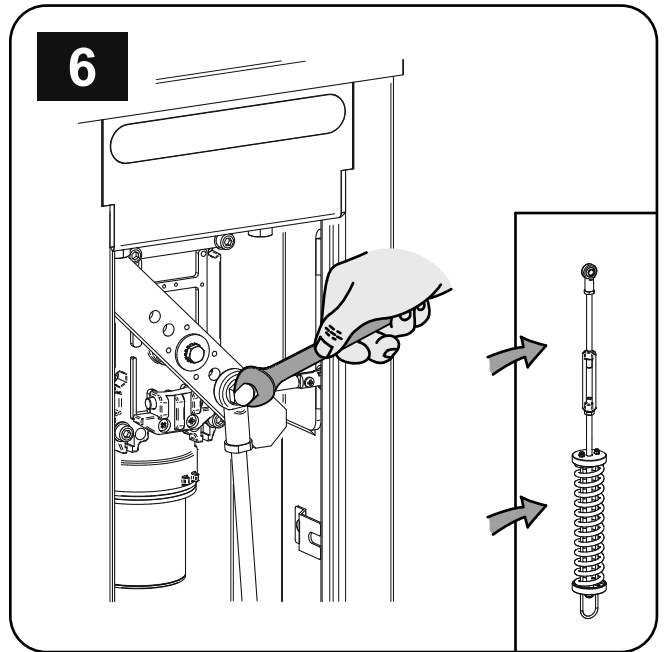
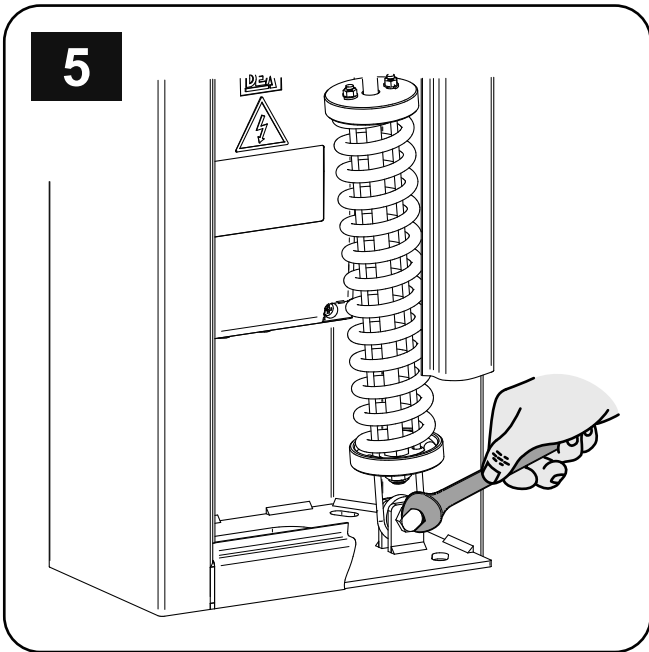
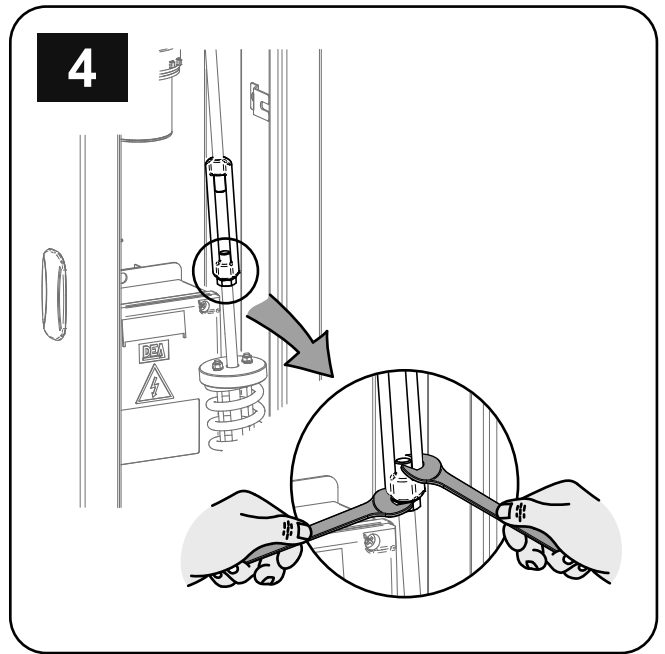
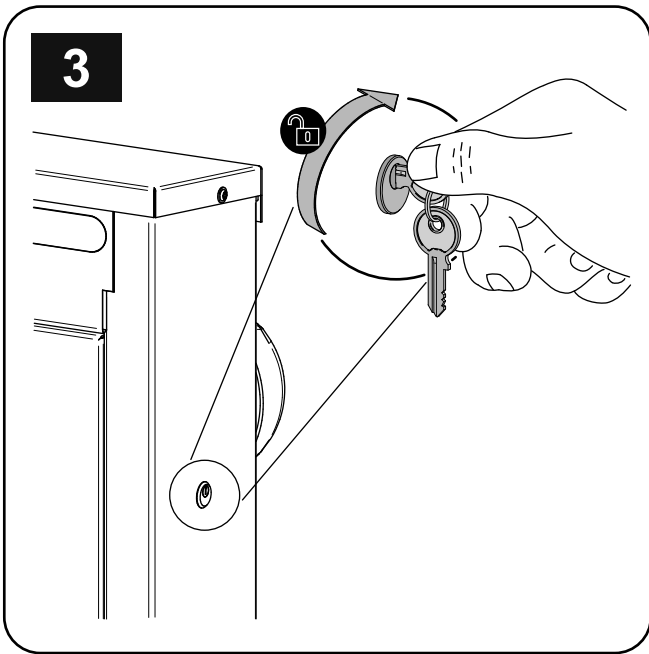
Б) Все металлические части должны быть заземлены.

1

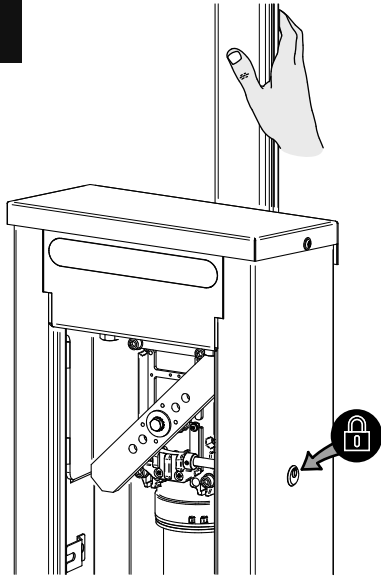


2

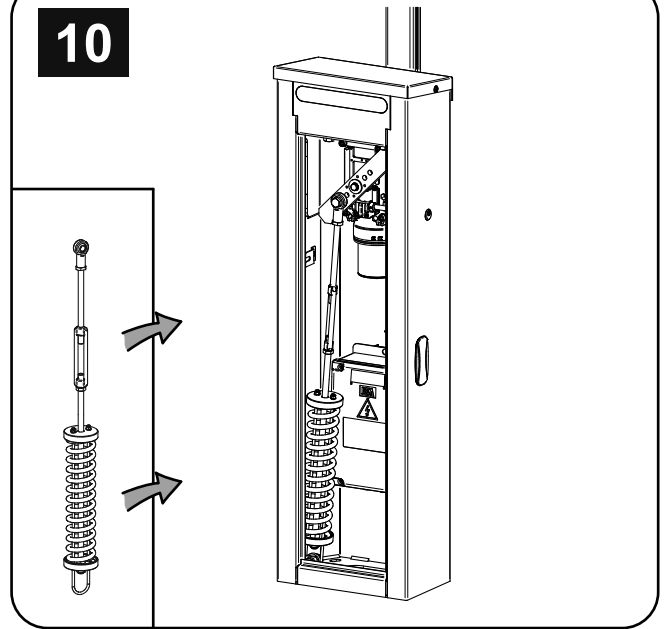




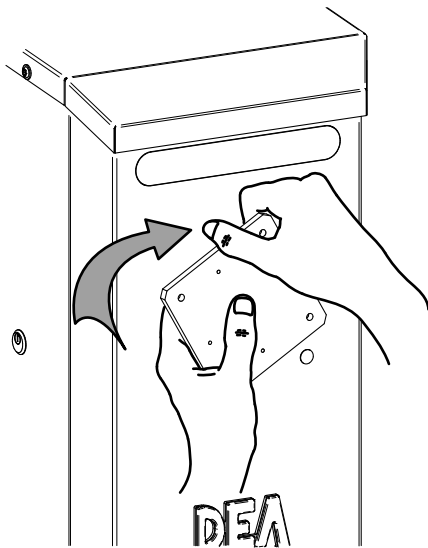
9



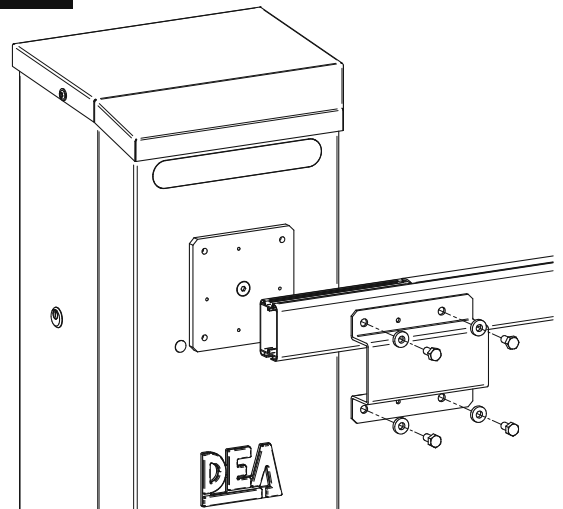
10



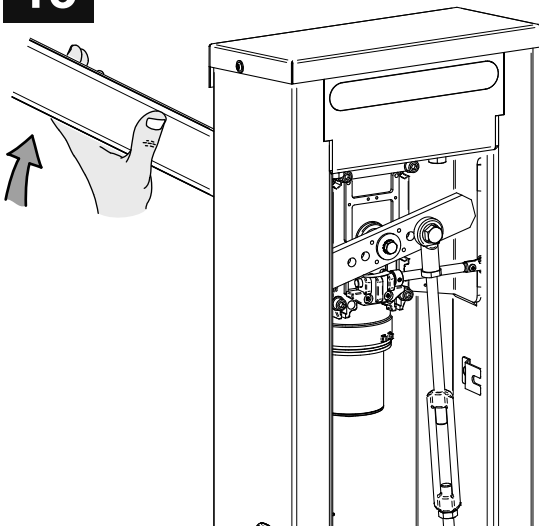
11



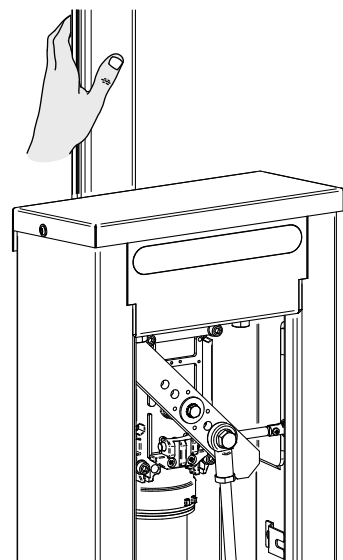
12



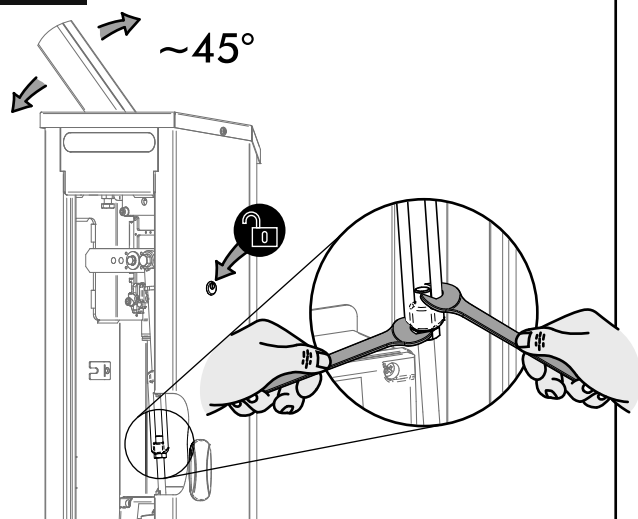
13



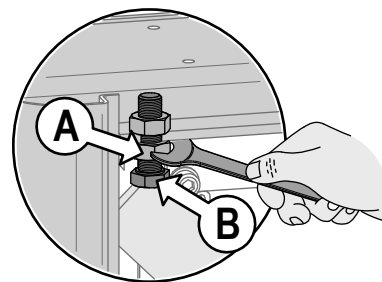
14



15



16

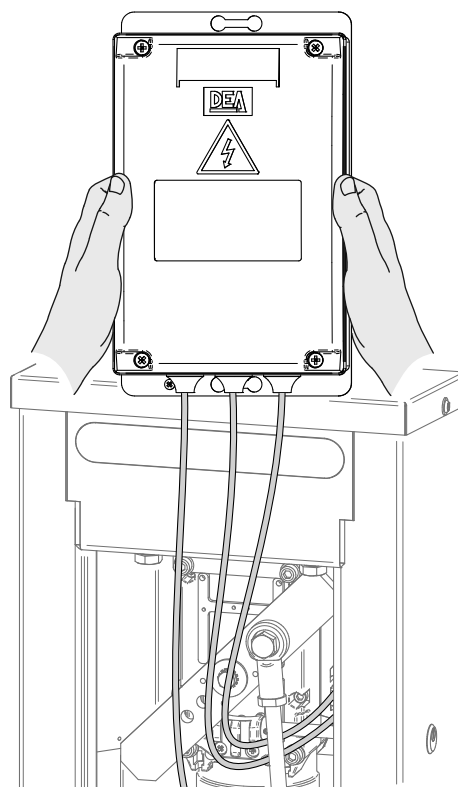
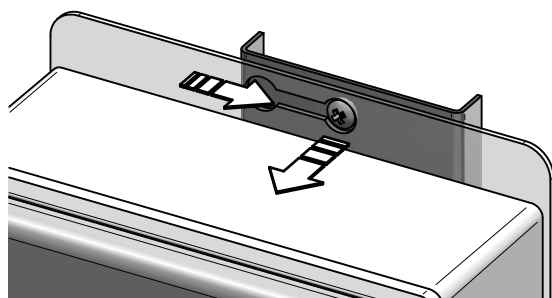
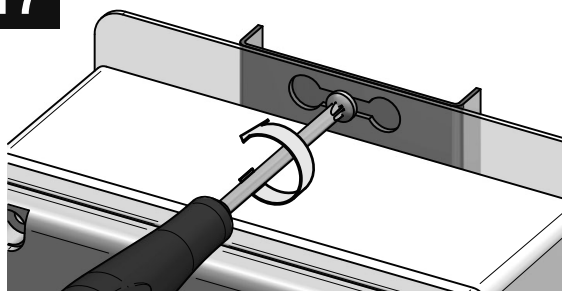


A - Dado, Nut, Ecrou,
Tuercas, Porca,
nakrętká.

B - Fermo, Stop, Butée,
Cierres, Stop,
ogranicznik ruchu.

Отрегулируйте механические упоры для обеспечения упора хода
стрелы при открытии и закрытии в конечных положениях.

17



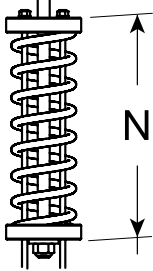
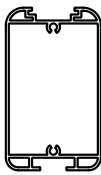










| Тип стрелы | Art. STRIP-LED (4-6) | Art. GSOFI | Art. 1006 / Art. 1010M | Педняг пужины (mm) |  | Необходимое отверстие |
|---|----------------------|------------|------------------------|--------------------|--|-----------------------|
| | | | | | | |
|  DEA | 3m | | | 235 | A | |
| | | X | | 225 | A | |
| | | | X | 220 | A | |
| | | X | | 230 | A | |
| | | X | X | 215 | A | |
| | | | X | X | 205 | A |
| | | X | X | 220 | A | |
| | | X | X | X | 250 | A |
| | 4m | | | | 300 | A |
| | | | X | | 285 | A |
| | | | | X | 282 | A |
| | | X | | | 290 | A |
| | | X | | X | 280 | A |
| | | | X | X | 270 | A |
| | | X | X | | 280 | A |
| X | | X | X | 265 | B | |
|  LEGGERA LIGHT | 4m | | | 300 | A | |
| | 5m | | | 280 | A | |

Таблица «АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ИЗДЕЛИЯ»

| Article Code | ОПИСАНИЕ | | |
|---|---|--------------------------------------|-------------------------------|
| BSF 649160 |  | 1 шт. | Кронштейн для фотоэлементов |
| Kit BSF 649161 | | 10 шт. | |
| PASS N/B 649073 |  | Закладная пластина для PASS N | |
| 1006 649000 |  | Подвижная опора | |
| 1010 649020 |  | Стационарная опора | |
| STRIP-LED 649174 + STRIP-LED/P 649173 |  | 8 mt. | Светодиодная лента для стрелы |
| GSOFTP 321810 |  | Резиновый демпфер для стрелы | |
| PASS3 649140 |  | 3 mt. DEA | Стрела |
| PASS4 649141 | | 4 mt. DEA | |
| PASS5 649240 | | 5 mt. LIGHT | |
| OMPASS 381744 |  | DEA | Крепежная пластина для стрелы |
| OMPASS5 381745 | | LIGHT | |
| BAT/PASS N 649200 |  | Комплект для питания от аккумулятора | |

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Это руководство было подготовлено для конечных пользователей; установщик должен доставить это руководство и проиллюстрировать его содержимое лицу, отвечающему за систему. Последний должен затем предоставить аналогичные инструкции всем другим пользователям. Эти инструкции необходимо бережно хранить, и при необходимости они должны быть легко доступны для консультации

Хорошее профилактическое обслуживание и частые проверки обеспечивают долгий срок службы продукта. Регулярно связывайтесь с установщиком для планового обслуживания и в случае неисправности.

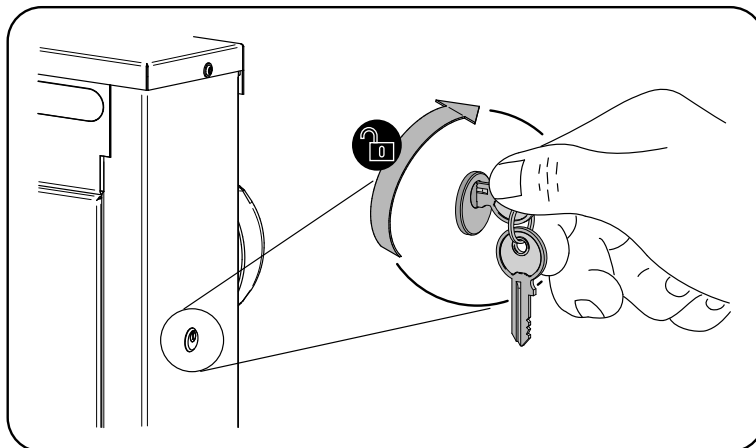
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Всегда держитесь на безопасном расстоянии от автоматики во время работы и никогда не прикасайтесь к движимым частям
2. Не позволяйте детям играть рядом.
3. Выполните контрольные и инспекционные операции, указанные в графике технического обслуживания, и немедленно остановите использование автоматики при обнаружении признаков неисправности.
4. Никогда не разбирайте детали изделия! Все операции по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только квалифицированным персоналом
5. В аварийных ситуациях иногда необходимо выполнять операцию разблокировки! Все пользователи должны быть проинструктированы по использованию механизма разблокировки и расположения ключей.
6. При снятии дверцы корпуса есть риск повредить руки, ведь защиты при доступе нет. Все операции производите при отсутствии электропитания

PASS N МЕХАНИЗМ РАЗБЛОКИРОВКИ

Все модели PASS N имеют систему разблокировки; принцип работы следующий: **Отключите питание**, для разблокировки, достаточно повернуть ключ на боковой части шлагбаума (по часовой стрелке для разблокировки).

Убедитесь, что стрела движется свободно.



ВНИМАНИЕ: Во время этой операции ворота/шлагбаум могут совершать неконтролируемое движение: работайте с особой осторожностью, чтобы избежать любого риска.

ЧИСТКА И ОСМОТРЫ

Единственная операция, которую может и должен сделать пользователь, - это удалить ветки, листья и любые другие предметы, которые могут помешать свободному движению. **Предупреждение! Всегда отключайте электропитание при выполнении любых операций по чистке или осмотру!**



EU Declaration of Conformity (DoC)

pursuant to the Machinery Directive 2006/42/CE, Att.II, A

| | |
|--------------------|--------------------------------------|
| Company name: | DEA SYSTEM S.p.A. |
| Postal address: | Via Della Tecnica, 6 |
| Postcode and City: | 36013 Piovene Rocchette (VI) - ITALY |
| Telephone number: | +39 0445 550789 |
| E-Mail address: | deasystem@deasystem.com |

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

| | |
|--------------------------|--|
| Apparatus model/Product: | PASS24NET/N/V - PASS24NET/N/L - PASS24NET/N/VR |
| Type: | Electromechanical vehicular barrier |
| Batch: | See the label on the back of the user manual |

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/CE (MD Directive)
 Directive 2014/53/EU (RED Directive)
 Directive 2011/65/EU (RoHS)

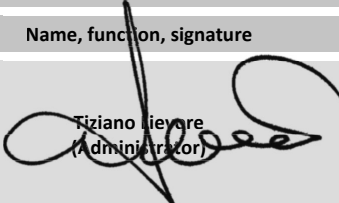
The product is in compliance with the applicable parts of the following regulations:

EN 12453:2017 - EN 60335-2-103:2015+A1:2017

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

| Title: | Date of standard/specification |
|-------------------|--------------------------------------|
| EN61000-6-2 | 2005 + EC:2005 |
| EN61000-6-3 | 2007 + A1:2011 + EC:2012 |
| ETSI EN 301 489-1 | 2019 v2.2.3 |
| ETSI EN 301 489-3 | 2019 v2.1.2 |
| EN60335-1 | 2012 + EC:2014 + A11:2014 + A13:2017 |
| EN62233 | 2008 |
| ETSI EN 300 220-1 | 2018 v3.2.1 |
| ETSI EN 300 220-2 | 2018 v3.2.1 |
| EN50581 | 2012 |

Additional information

| | | |
|------------------------------|--------------------------------------|---|
| Signed for and on behalf of: | | |
| Revision: | Place and date of issue: | Name, function, signature |
| 00 | Piovene Rocchette (VI) 02/07/2020 |  Tiziano Tievare (Administrator) |



BATCH



DEA SYSTEM S.p.A.

Via Della Tecnica, 6 - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI) - ITALY

tel: +39 0445 550789 - **fax:** +39 0445 550265

Internet: <http://www.deasystem.com> - **E-mail:** deasystem@deasystem.com